

Time : 2-00 Hours]

PART-I

નીચે આપેલ પ્રશ્નોમાંથી કોઈપણ ત્રણ પ્રશ્નોનાં ઉત્તર આપો.

૪૨

પ્રશ્ન:૧ હાફીઝ શીરાઝીનું જીવનચરિત્ર અને સાહિત્યિક સેવાઓ વિશે વિસ્તૃતમાં જણાવો.

પ્રશ્ન:૨ ફારસી ગઝલનાં આરંભ અને વિકાસ વિશે વિસ્તૃતમાં જણાવો.

પ્રશ્ન:૩ હાફીઝના સમયની સાહિત્યિક તથા રાજકીય પરિસ્થિતિ વીશે જણાવો.

પ્રશ્ન:૪ હાફીઝની ગઝલોનાં લક્ષણો વિસ્તૃતમાં જણાવો.

પ્રશ્ન:૫ ફારસી પદ્યના પ્રકારો વિશે માહિતી આપો.

પ્રશ્ન:૬ ફારસી ગઝલની વિષયવસ્તુ પર વિસ્તૃતમાં નોંધ લખો.

પ્રશ્ન:૭ નીચે આપેલ કાવ્યપંક્તિઓનું સમજૂતિ સહિત અનુવાદ કરો.

دردا که راز پنهان خوابد شد	دل می رود ز دستم صاحب دلا خدا را
آنکارا	
نیکی بجایه یارا فرصت شمار	ده روز مهر گردوی افسانه است و اشعور
یارا	
گر تو نمی پسندی تغییر کن	در کوزه نیک نامی مارا گزرنه دادند
فصارا	
پیرانه سر مکن پوس رنگ و نامرا	ای دل شیب رفت نچیدی گئی ز عسر
نامرا	
یا رب میاد بیچ کس از دوستان جدا	هنگام تو بهار گل از بوستان جدا
چدا	
شاه و عروس بریک چوں گلرخا جدا	بسیار خفته اند درین خاک سیم تن
چدا	
بهر وصال دوست شو از این و آن جدا	ترک هوا و حرص بکن حافظ کنوں
چدا	

પ્રશ્ન:૮ નીચે આપેલ કાવ્યપંક્તિઓનું સમજૂતિ સહિત અનુવાદ કરો.

کاین حال نیست زاید عالی مقام را	راز درون پرده ز رندان مست پرس
را	
ای خواجه بالین به ترحم غلام را	مارا پرستان تو پس حی خدمت است
چلام را	
می بینمت عیان و دعا می فرستس	در راه عشق مرحله قرب و بعد نیست
فرستس	
بیار پاده که بنیاد عسر بریک است	بیا که فسر امل سخت سست بنیاد است
است	
بنال بنبل مسگی که چای فریاد است	نشان مهر و وفا نیست در تو سیم گل
فریاد است	
قبول خاطر و اظاف سکن خدا داد است	هسد چه می بری ای سست نظم بر حافظ
است	

નીચે આપેલ પ્રશ્નોનાં ઉત્તર આપો (કોઈપણ ચાર)

૦૮

- ૧) હાફીઝના દીવાનની પ્રસ્તાવના કોણે લખી?
 - ૨) હાફીઝના સમકાલીન કવિનું નામ જણાવો.
 - ૩) હાફીઝને કયો લકબ આપવામાં આવ્યો છે?
 - ૪) ફારસી પદ્યના પિતા તરીકે કોને યાદ કરવામાં આવે છે?
 - ૫) ગઝલની પ્રથમ તથા અંતિમ પંક્તિને શું કેહવામાં આવે છે?
 - ૬) ગઝલમાં ઓછામાં ઓછી અને વધુમાં વધુ કેટલી પંક્તિઓ હોય છે?
 - ૭) ફારસી સાહિત્યના કોઈપણ ચાર મહાન સાહિત્યકારોના નામ જણાવો.
 - ૮) ગઝલ કાવ્યનાં પયગંબર તરીકે કોને યાદ કરવામાં આવે છે?
-